



NEUS US  
**THAL** MÄRZ 2022

Informationen der Politischen Gemeinde, Mitteilungen der Vereine,  
Aktuelles aus Thal, Staad, Buechen und Altenrhein



*Sonnenuntergang am Seeufer Altenrhein, Blick Richtung Rorschach*

*Foto: Markus Bruggmann – bridgeman.ch*

- **ABSCHLUSS UND BUDGET**
- **LÖSCHUNG DER UNTERHALTS-BACHPERIMETER**
- **FINANZVERWALTUNG – ENDE EINER ÄRA**

## BÜRO-ÖFFNUNGSZEITEN RATHAUS

Mo: 08.00-11.30 / 14.00-18.00 Uhr  
 Di-Do: 08.00-11.30 / 14.00-17.00 Uhr  
 Fr: 08.00-11.30 / 13.00-16.00 Uhr

Telefon:

**071 886 10 10**

## ABSCHLUSS UND BUDGET DER GEMEINDE THAL



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Bei einem Steuerfuss von 89% und einem Reservebezug von Fr. 2'679'400 konnte das Budget 2021 ausgeglichen erstellt werden.

Der Rechnungsabschluss zeigt nun ein deutlich besseres Ergebnis, in dem gegenüber dem Budget ein Besserabschluss von Fr. 5'191'298.78 resultiert. Der Bürgerschaft wird gemäss Art. 112 des Gemeindeggesetzes beantragt, den Gewinn von Fr. 2'511'898.78 wie folgt zu verwenden:

- Fr. 839'620.00 Zuweisung in Ausgleichsreserve (Teil des Eigenkapitals)
- Fr. 1'672'278.78 Zuweisung an «kumulierte Ergebnisse der Vorjahre»

Das gesamte Eigenkapital beläuft sich per 31. Dezember 2021 auf Fr. 41'591'905.92.

Die Abweichungen gegenüber dem Budget verteilen sich auf die Hauptbereiche wie folgt:

### Minderaufwand:

Allgemeine Verwaltung	Fr.	113'185
Öffentliche Ordnung und Sicherheit	Fr.	90'224
Kultur, Sport, Freizeit	Fr.	76'981
Gesundheit	Fr.	22'829
Soziale Sicherheit	Fr.	799'758
Verkehr	Fr.	205'841
Umweltschutz und Raumordnung	Fr.	189'639
Volkswirtschaft	Fr.	11'627

### Mehraufwand:

Bildung	Fr.	178'996
---------	-----	---------

### Mehrertrag:

Finanzen und Steuern	Fr.	3'860'211
----------------------	-----	-----------

Für das Jahr 2022 ist in der Rechnung der Gemeinde Thal ein Ausgabenüberschuss (Verlust) von Fr. 2'421'860 budgetiert.

Die Rechnung «Alters- und Pflegeheim Trüeterhof» schliesst mit einem Gewinn von Fr. 6'894.91 ab, welcher dem Konto «kumulierte Ergebnisse der Vorjahre» zugewiesen werden soll.

Die Abschlüsse der Technischen Betriebe (EW und Wasser) fallen ebenfalls positiv aus.

- Bei der Elektrizitätsversorgung wird beantragt, dass der Gewinn von Fr. 664'881.88 der Ausgleichsreserve (Fr. 550'000) sowie dem Konto «Eigenkapital» zugewiesen werden soll.
- Der Antrag bei der Wasserversorgung sieht vor, den Gewinn von Fr. 587'548.87 ebenfalls der Ausgleichsreserve (Fr. 500'000) sowie dem Konto «Eigenkapital» zuzuweisen.

In der Steuerkraft liegt die Gemeinde Thal im Jahre 2021 im 8. Rang der 77 St.Galler Gemeinden (Vorjahr: 8. Rang).

Die Nettoverschuldung pro Einwohner beträgt in der Gemeinde Thal Fr. 674 (Vorjahr: Fr. 1'028), was eine geringe bis mittlere Verschuldung darstellt.

Der Gemeinderat schlägt vor, den Steuerfuss der Gemeinde Thal im Jahre 2022 bei 89% zu belassen. Im Steuerplan 2022 wird die einfache Kantons- und Gemeindesteuer mit Fr. 15'785'000 angesetzt. Bei einem Steuerfuss von 89% wird ein Bezug vom Eigenkapital von Fr. 2'421'860 (Aufwandüberschuss) notwendig, damit die Rechnung ausgeglichen werden kann.

Nachdem in den Jahren 2020 und 2021 keine Bürgerversammlung durchgeführt werden konnte, fi det diese Versammlung dieses Jahr wieder im gewohnten Rahmen statt. Die aktuelle Lage sollte dies zulassen. Die Bürgerversammlung fi det am Montag, 28. März 2022, um 19.30 Uhr in der Doppelturnhalle in Buechen statt. Die Vorversammlung fi det eine Woche früher, am Montag, 21. März 2022, ebenfalls um 19.30 Uhr in der Doppelturnhalle Buechen statt. Die Vorversammlung wird zudem per Live-Stream auf dem YouTube-Kanal der Gemeinde («Gemeindeverwaltung Thal») übertragen. Damit können auch jene Personen diesen Anlass online mitverfolgen, die an diesem Abend nicht selber vor Ort sein können.

Ich danke Ihnen, sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger, für Ihr Interesse am Gemeindegeschehen und an der Entwicklung der Gemeinde.

Für Ihr grosses Vertrauen Ihrer Gemeindebehörde und Verwaltung gegenüber danke ich Ihnen ebenfalls ganz herzlich.

*Ihre Miriam Salvisberg, Vizepräsidentin*



## LÖSCHUNG DER UNTERHALTS-BACHERPERIMETER



- Durch die Politische Gemeinde Thal fließen bekanntlich einige kleinere und grössere Bäche in Richtung Bodensee, welche die Landschaft prägen. Diese Gewässer gehören zu unserer Gemeinde wie die verschiedenen Dörfer, der Buechberg, der See und das Schilf.

Einige Bäche wurden zum Schutz vor Hochwasser mittels Bauwerken versehen. Den betroffenen Grundeigentümern wurde die Zugehörigkeit zum Perimeter jeweils mittels einer Anmerkung auf ihren Liegenschaften im Grundbuch sichtbar gemacht.

Mit Grundsatzentscheid des Gemeinderates, basierend auf dem neuen Wasserbaugesetz, wurde beschlossen, sämtliche Unterhalts-Perimeter wie z.B. Gstalden-Freibach-Perimeter, Steinlibach-Perimeter, Bärlochenbach-Perimeter etc. im Grundbuch auf den entsprechenden Grundstücken zu löschen.

Ebenso wird inskünftig auf das Erheben von Bau- und Unterhaltsperimetern entlang von Bachläufen in der Gemeinde Thal seitens der Politischen Gemeinde verzichtet.

Der Gemeinderat hat die bestehenden Unterhaltsperimeter mittlerweile im Grundbuch Thal zur Löschung angemeldet. Die über 1'000 betroffenen Grundeigentümer werden vom Grundbuchamt eine Anzeige gemäss Art. 969 ZGB über die erfolgte Löschung der jeweiligen Anmerkung auf ihrem Grundstück erhalten. Bei allfälligen Fragen stehen die Mitarbeitenden des Grundbuchamtes gerne zur Verfügung (Tel. 071 886 10 45).

## 100. GEBURTSTAG

- Am 22. Februar 2022 durfte Frau Martha Looser bei guter Gesundheit den 100. Geburtstag im Alters- und Pflegeheim Trüeterhof feiern. Seit sie vor ca. 10 Jahren in den «Trüeterhof» gewechselt hat, feiert sie ihre Geburtstage stets mit Freunden und Verwandten; diese schöne Tradition konnte sie auch in diesem Jahr weiterführen. Vizepräsidentin Miriam Salvisberg und Gemeinderatsschreiber Christoph Giger überbrachten die Glückwünsche der Gemeindebehörde und wünschten der Jubilarin weiterhin gute Gesundheit.



## VEREIN «WIR SIND EMMA»

- Der Gemeinderat hat mit Freude zur Kenntnis genommen, dass eine Gruppierung von drei Frauen den Verein «Wir sind Emma» gegründet hat und als eines von mehreren Anliegen das Ziel verfolgt, im Gebäude des vormaligen Rest. «Buechental» einen Treffpunkt für die Einwohnerschaft von Buechen einzurichten und zu etablieren. Die Verwaltung hat dem Verein das erforderliche Gastro-Patent erteilt, damit im Erdgeschoss das eingerichtete Café/Bistro ordentlich betrieben werden kann. Den Verantwortlichen wurde zudem zugesichert, dass der Verein – wie alle Dorfvereine – im Rahmen der vom Gemeinderat festgelegten Bedingungen und Auflagen, mit einer jährlichen, finanziellen Unterstützung rechnen kann.





## SANIERUNG DORFSTRASSE, ALTENRHEIN

▪ Seitdem die Bürgerschaft diesem Strassenprojekt am 26. September 2021 mit deutlichem Mehr zugestimmt hat, laufen im Hintergrund die Vorbereitungsarbeiten im Hinblick auf die Projektausführung auf «Hochtouren». Nach durchgeführter Submission wurden die Tiefbau- und Strassenbauarbeiten an die Firma Preisig AG, St.Gallen vergeben.

Gleichzeitig mit den Arbeiten an der Strasse werden im Strassenkörper die Leitungen des Anergienetzes verlegt. Dieses Netz verbindet in einer ersten Phase die Firma BWB mit dem Dorfzentrum, so dass die neue Zentrumsüberbauung mit Energie versorgt werden kann. In späteren Phasen können weitere Gebiete von Altenrhein erschlossen werden. Zudem wird das Versorgungsnetz der Elektroversorgung ergänzt.

Die Arbeiten im Strassenkörper der Dorfstrasse bedingen – je nach Wasserstand – die Durchführung einer temporären Grundwasserabsenkung. Der Rat hat im Februar 2022 einerseits die grundsätzliche Bewilligung für diese Baumassnahme erteilt und – sofern eine Grundwasserabsenkung tatsächlich notwendig wird – bereits die Arbeitsvergabe beschlossen. Den Zuschlag hat die Firma Bernhard Frei AG, Widnau erhalten.



## RÜCKTRITT AUS GEMEINDEBEHÖRDE



▪ Gemeinderat Werner Reifler orientierte die Ratskolleginnen und -kollegen im Februar darüber, dass er per 31. Dezember 2022 von seinem Amt zurücktritt; er gehört dem Rat seit dem Jahre 2011 an. Werner Reifler präsidierte in seiner Amtszeit verschiedene Kommissionen; ein überdurchschnittliches Engagement war von ihm gefordert im Rahmen der Neuausrichtung des Altersheimes Trüeterhof oder im Zuge des Zusammen-

schlusses der Feuerwehren Thal, Rheineck und Lutzenberg AR zum Zweckverband Fw RTL. Seit der Vakanz im Gemeindepräsidium zeichnete W. Reifler für die Finanzkommission verantwortlich und war dort massgeblich dafür besorgt, dass der gesamte Jahresabschluss- und Budgetprozess ordentlich und ohne Zwischenfälle abgewickelt werden konnte. Eine eingehende Würdigung der Arbeit von Werner Reifler für die Gemeinde Thal erfolgt kurz vor seinem Amtrücktritt im Dezember 2022.

Die Ersatzwahl für den frei werdenden Sitz in der Gemeindebehörde findet am 25. September 2022 statt. Kandidaturen sind bei der Gemeinderatskanzlei bis Freitag, 8. Juli 2022 einzureichen.

## FINANZVERWALTUNG – ENDE EINER ÄRA

▪ Nach 32 Jahren Tätigkeit für die Gemeindeverwaltung ist Frau Milly Hutter Ende Februar 2022 in den Ruhestand getreten. Frau Hutter nahm ihre Tätigkeit bei der Gemeinde im März 1990 auf – noch in der Ära von Gemeindepräsident Hans Schlegel - und ist der Finanzverwaltung in all den Jahren treu geblieben. Wie sehr sich die Verwaltung seither verändert hat zeigt sich nur schon allein darin, dass vom damaligen Gesamtteam, lediglich ein einziger Kollege länger als Milly Hutter bei der Einheitsgemeinde arbeitet. Vizepräsidentin Miriam Salvisberg und das Team der Finanzverwaltung verabschiedeten Milly Hutter am 25. Februar an einer internen Feier und wünschten ihr auf den Ruhestand hin gute Gesundheit und viel Zeit für ausgedehnte Reisen und Ausflüge. Ihre Nachfolge auf der Finanzverwaltung übernimmt Martin Weber, der bereits seit Anfang 2021 als Finanzverwalter-Stellvertreter tätig ist.





## VORVERSAMMLUNG / BÜRGERVERSAMMLUNG

■ Im Gegensatz zu etlichen Gemeinden in der Region führt die Gemeinde Thal sowohl die Vorversammlung wie auch die Bürgerversammlung vor Ort – unter physischer Anwesenheit der Bürgerschaft, bzw. der Stimmberechtigten – durch. Beide Anlässe finden in der Doppelturnhalle in Buechen statt; die Vorversammlung am Montag, 21. März 2022, die Bürgerversammlung eine Woche später, am 28. März 2022. Die Stimmausweise für die Bürgerversammlung wurden den berechtigten Personen bereits zugestellt.

Um möglichst vielen Personen die Teilnahme an der Vorversammlung zu ermöglichen, wird diese Versammlung per Live-Stream am auf den YouTube Kanal der Gemeinde; Bezeichnung: «Gemeindeverwaltung Thal» übertragen. So können auch Personen, die aus gesundheitlichen Gründen nicht an der Versammlung vor Ort sein können, die Diskussionen an diesem Abend live mitverfolgen.

## EINGEREICHTE BAUGESUCHE

### ■ Ordentliches Verfahren

Knaus Franziska und Thomas, Künggass 19, Thal – Ersatz und Erweiterung Balkone

Politische Gemeinde Thal, Kirchplatz 4, Thal – Aufstockung Kindergarten Feld, Unterfeldstrasse 1, Thal

Politische Gemeinde Thal, Kirchplatz 4, Thal – Grundwasserabsenkung für Verlegung Regenwasserkanal, Hauptstrasse 97, Staad Mehnert Andrea und Florian, Halden 32, Staad – Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasserwärmepumpe

### ■ Vereinfachtes Verfahren

Stobrawe Nicole, Wiesenstrasse 38, St. Gallen – Anbau Liftanlage und Ausbau Dachgeschoss

Ortsgemeinde Altenrhein, Postfach 14, Altenrhein – Ersatz Sandkasten und Errichtung Sonnenschutz, Badi Altenrhein, Altenrhein

### ■ Meldeverfahren

Eugster Karl, Töberstrasse 51, Thal – Erweiterung Aufdach-Photovoltaikanlage

Wernli Karin und Anthony, Oberfeld 8, Thal – Energetische Sanierung, Errichtung Aufdach-Photovoltaikanlage und Dachverlängerung

Felber Marion und Herzig Simon, Kruft 8, Thal – Errichtung Photovoltaikanlage, Kartonstrasse 8, Thal

Büchel Jeannette, Schiffli 3, Thal – Einbau Schwedenofen mit Abgasanlage

Wüthrich Kerstin und Sacha, Wiesenstrasse 11, Thal – Errichtung Aufdach-Photovoltaikanlage

## HANDÄNDERUNGEN

### ■ Januar 2022

1. R.P.F. Immobilien AG, in Amriswil TG, an Sanreal AG, in St. Gallen, Grundstück Nr. 4, Hafen 1, Staad (4-Familienhaus Vers. Nr. 882, 214 m<sup>2</sup> Boden), Grundstück Nr. 5, Hafen 3, Staad (4-Familienhaus Vers. Nr. 881, 248 m<sup>2</sup> Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 12.03.2021
2. BESS Immobilien AG, in St. Margrethen SG, an Immo Sunshine AG, in Arbon TG, Grundstück Nr. 1874, Löwenweg 3a, Thal (Einfamilienhaus Vers. Nr. 1598, 349 m<sup>2</sup> Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 27.10.2021
3. Stockwerkeigentümer-Gemeinschaft, Herrenacker 3, an Politische Gemeinde Thal, 344 m<sup>2</sup> Strassenboden, abgetrennt von Grundstück Nr. 1995, Herrenacker 3, Thal, vereinigt mit Grundstück Nr. 3078, Appenzellerstrasse, Thal; Erwerbsdatum Veräusserer: 17.07.2017

### ■ Februar 2022

4. Sieber Bau GmbH, in Heiden AR, an Mayer Elias und Ramic Anika, Au, zu je 1/2 Miteigentum, Grundstück Nr. S31405, Herrenacker 3, Thal (176/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1995 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung); Erwerbsdatum Veräusserer: 14.12.2017
5. Künzler Martha, Goldach, an Hanimann Fabian und Martina, Mörschwil, zu je 1/2 Miteigentum, Grundstück Nr. 1295, Bachstrasse 2, Thal (Einfamilienhaus Vers. Nr. 619, 841 m<sup>2</sup> Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 30.06.1997
6. Gautschi AG, in St. Margrethen SG, an Gautschi Christoph, St. Margrethen SG, Grundstück Nr. 453, Mittler Sändli, Altenrhein (Lagerhalle Vers. Nr. 3302, 3'660 m<sup>2</sup> Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 20.08.2002

## TANKKONTROLLE UND FUNKTIONSKONTROLLEN BEI LECKANZEIGESYSTEMEN

▪ Hauseigentümerinnen und Hauseigentümer sind verpflichtet, ihre Tankanlage regelmässig kontrollieren zu lassen. Die Verantwortung für die Kontrolle liegt bei den Eigentümern. Die Kontrolle umfasst die Überprüfung auf Dichtheit von Tank, Auffangwanne, Leitungen und apparativen Vorrichtungen und ist durch eine entsprechende Fachperson zu machen, welche dem Anlageinhaber einen Kontrollrapport ausstellt.

Die Kontrollrapporte sind mindestens 10 Jahre aufzubewahren. Ist eine Ölhavarie auf eine infolge des unterbliebenen Unterhalts schadhaft gewordene (z.B. durchgerostete) Lageranlage zurückzuführen, trägt der Anlageinhaber die volle Verantwortung für die eingetretenen Schäden. Wer bei melde- und bewilligungspflichti-

gen Anlagen die Kontrollen unterlässt, handelt grobfahrlässig und riskiert eine Kürzung oder Verweigerung der Leistungen der Versicherung bei einem Schadenfall. Die Funktionstüchtigkeit der Leckanzeigesysteme ist von den Inhabern bei doppelwandigen Behältern und Rohrleitungen alle zwei Jahre kontrollieren zu lassen.

Die Ausserbetriebnahme einer Anlage muss durch eine Fachperson erfolgen und ist von dieser schriftlich zu bestätigen und dem Bausekretariat zu melden. Sämtliche Tankanlagen unterstehen der Baupolizei- und Feuerschutzgesetzgebung. Deshalb ist bei Erstellung oder Änderung in jedem Fall bei der Gemeinde ein Baugesuch mit den erforderlichen Unterlagen einzureichen.

*Bauamt Tha*

## SCHULE

### MUSIKSCHULE AM ALTEN RHEIN

▪ **März ist Familienmonat an der Musikschule**

Gleich mehrere Veranstaltungen der Musikschule im März sowie Anfang April richten sich speziell an Familien. Musikplausch, Singplausch, Familien- und Geschwisterkonzert sowie der Familienanlass mit dem Lions Club Rorschach sind speziell für Eltern und deren Kinder, aber auch Grosseltern oder Verwandte konzipiert.

#### Musikplausch für Familien

Am Samstag, den 19. März findet von 9.00 bis 11.00 Uhr in der Oberstufe Rheineck der Musikplausch für Familien statt. Lernen Sie und Ihre Familie verschiedene Instrumente ihrer Wahl kennen und spielen ganz einfache Stücke miteinander. Auf der Online-Anmeldung können die verschiedenen Instrumentenkombinationen ausgewählt werden. Das Besondere dabei ist, dass keinerlei Vorkenntnisse erforderlich sind. Info und Online-Anmeldung unter [www.msaar.ch](http://www.msaar.ch).

#### Schnupperstunde Singplausch am 24.3.

Die Musikschule lädt am 24. März von 14.35 bis 15.10 Uhr im Schulhaus Wiesenau in St. Margrethen zum gemeinsamen Singen und Musizieren für eine/n Erwachsene/n (Mutter, Vater, Grossmutter, Gotte etc.) und ein Kleinkind von 2-4 Jahren ein. In der

Schnupperstunde können interessierte Erwachsenen-Kind-Paare zusammen singend, tanzend und hörend Musik erleben. Geleitet wird der Singplauschkurs von der erfahrenen Kursleiterin Ute Rendar. Der eigentliche Kurs findet dann ab Mai zu selben Zeit statt. Genauere Details und eine Online-Anmeldung finden Sie unter [www.msaar.ch](http://www.msaar.ch).

#### Familien- und Geschwisterkonzert

Geschwister sowie Eltern und ihre Kinder und weitere Verwandte musizieren am Montag, den 28. März um 18.30 Uhr im Singsaal der Oberstufe Johannes Brassel in St. Margrethen. Bitte informieren Sie sich kurz vor dem Konzert auf der Musikschulhomepage über die definitive Durchführung.

#### Musikschulensembles am Lions-Benefizbrunch

Der Lions Club Rorschach veranstaltet gemeinsam mit verschiedenen Ensembles der Musikschule Am Alten Rhein einen Familienanlass zur Unterstützung des Kinderschutz Schweiz «Mein Körper gehört mir». Der vorgezogene Osterbrunch findet am Sonntag, den 3. April von 9.00 bis 14.00 Uhr in der Aula Goldach statt.







## Evang. Pfarramt Thal-Lutzenberg

- Fr 04.03. 09.00 ökumen. Weltgebetstag, kath. Kirche Buechen  
19.00 Neuzuzügerbegrüssung, KGH Buechen
- So 06.03. 09.45 Kinderkirche, KGH  
10.00 Gottesdienst mit einfachem Mittagessen, KGH, Pfrin. Barbara Köhler  
20.00 Vorversammlung, KGH Buechen
- So 13.03. 10.00 Gottesdienst beider Gemeindekreise, Pfrin. Barbara Köhler, Pfr. Klaus Steinmetz, Thal  
11.00 Kirchgemeindeversammlung, Kirche Thal
- So 20.03. 10.00 Gottesdienst, Pfrin. Barbara Köhler
- Fr 25.03. 09.15 Seniorenwohnheim Andacht Brenden, Pfrin. Barbara Köhler
- So 27.03. 10.00 Gottesdienst, Pfr. Claudius Hess, Haag

## Evang. Pfarramt Buechen-Staad

- Fr 04.03. 09.00 Ökum. Feier zum Weltgebetstag in der kath. Kirche Buechen, Liturgie  
19.00 Neuzuzüger-Begrüssung im KGH
- So 06.03. 09.30 Gottesdienst mit Pfr. Claudius Hess, Haag
- Di 08.03. 20.00 Vorversammlung im KGH
- Mi 09.03. 09.00 Zmorgäkafi im KG
- So 13.03. 10.00 Gottesdienst für beide Gemeindekreise in Thal, anschliessend Kirchgemeindeversammlung
- So 20.03. 09.30 Familiengottesdienst Einweihung des Wildbienenhotels auf Kirchplatz
- Mi 23.03. 14.30 Seniorentreff im Pfarreihem Altenrhein, Geri Brauchle und Arno Geiger: «Der alte König in seinem Exil»
- So 27.03. 09.30 Gottesdienst mit Pfr. Klaus Steinmetz

## FEG Rheineck/Thal

- So 06.03. 10.00: Missions-Gottesdienst mit R. und B. Bänziger (Vision Europa)
- Di 08.03. 14.30 Senioren-Nachmittag
- Do 10.03. 19.30 Kleingruppen
- Fr 11.03. 19.30 Teeniestar
- Fr 11.03. 19.30 King's Cross Celebration
- Sa 12.03. 14.00 Jungscharnachmittag
- So 13.03. 10.00 Gottesdienst
- So 13.03. 18.00 Godi Rorschach
- Do 17.03. 19.30 Gebetsabend
- So 20.03. 10.00: Gottesdienst
- Di 22.03. 14.30: Senioren-Nachmittag
- Do 24.03. 19.30: Hauptversammlung
- Fr 25.03. 19.30 Teeniestar
- So 27.03. 10.00 Gottesdienst
- Do 31.03. 19.30 Gebetsabend

## Kath. Pfarramt Thal

- Fr 04.03. 09.00 Weltgebetstag der Frauen, Buechen
- So 06.03. 10.30 Eucharistiefeier, Krankensalbung
- Di 08.03. 18.30 Rosenkranz  
19.00 Eucharistiefeier
- Mi 09.03. 18.00 Raum für Gott in der Fastenzeit ab 17.45 offenes Singe
- So 13.03. 08.45 Eucharistiefeier
- Di 15.03. 18.30 Rosenkranz  
19.00 Eucharistiefeier
- So 20.03. 08.45 Eucharistiefeier
- Di 22.03. 18.30 Rosenkranz  
19.00 Eucharistiefeier
- Fr 25.03. 19.00 Versöhnungsfeier, Beicht- / Seelsorgegespräch
- So 27.03. 08.45 Eucharistiefeier
- Di 29.03. 18.30 Rosenkranz  
19.00 Eucharistiefeier
- Mi 30.03. 17.00 Kreuzwegandacht Frauenverein

## Kath. Pfarramt Altenrhein

- So 06.03. 18.00 Eucharistiefeier mit Krankensalbung Musik: S. Haltinner, Geige & P. Stieger, Orgel
- Di 08.03. 09.00 Frauengottesdienst
- So 13.03. 18.00 Eucharistiefeier
- Di 15.03. 09.00 Eucharistiefeier
- Mi 16.03. 18.00 Raum für Gott in der Fastenzeit ab 17.45 offenes Singen
- So 20.03. 18.00 Eucharistiefeier
- Di 22.03. 09.00 Eucharistiefeier
- So 27.03. 18.00 Eucharistiefeier
- Di 29.03. 09.00 Eucharistiefeier

## Kath. Pfarramt Buechen-Staad

- Fr 04.03. 09.00 Weltgebetstag der Frauen
- So 06.03. 08.45 Eucharistiefeier mit Krankensalbung Musik: S. Haltinner, Geige und P. Stieger, Orgel
- Mi 09.03. 09.00 Eucharistiefeier
- Fr 11.03. 17.00 Chinderfii
- Sa 12.03. 19.12 Jugendgottesdienst
- So 13.03. 10.30 Eucharistiefeier Familiengottesdienst Taufenerneuerung der Erstkommunionkinder
- Mi 16.03. 09.00 Eucharistiefeier
- So 20.03. 10.30 Eucharistiefeier
- Mi 23.03. 09.00 Eucharistiefeier
- So 27.03. 18.00 Eucharistiefeier
- Mi 30.03. 09.00 Eucharistiefeier  
18.00 Raum für Gott in der Fastenzeit ab 17.45 offenes Singen

## EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE THAL-LUTZENBERG



Für unsere Gemeinde am Bodensee im Dreiländereck holen wir dich/euch für die zweite Pfarrstelle an Bord. Interesse geweckt? Bitte QR-Code scannen!

### ▪ Ferienabwesenheit Pfarramt Thal

So 3. bis So 10. April  
Vertretung Pfr. Klaus Steinmetz

### ▪ Einladung zur Kirchgemeindeversammlung

Die Kirchenvorsteherschaft freut sich, nach der Urnenabstimmung im letzten Jahr wieder zur Vorversammlung am 8. März, 20 Uhr im KGH Buechen und zur Kirchgemeindeversammlung am 13. März, 11 Uhr (nach dem Gottesdienst) in der Kirche Thal einzuladen und hofft auf rege Teilnahme.

### ▪ Familiengottesdienst und Einweihung Wildbienenhotel in Buechen



Im Herbst und Winter haben 19 OberstufenschülerInnen zusammen mit Mesmer Stefan Gerth und Pfr. Klaus Steinmetz ein Wildbienenhotel gebaut, das jetzt den Buechner Kirchplatz ziert. Im Familiengottesdienst vom 20. März um 9.30 Uhr soll es eingeweiht werden.

Foto: Uschi Steinmetz

### ▪ Verkauf Brotbackmischung

Während der Fastenzeit bieten wir zusammen mit der kath. Pfarrei in unserer paritätischen Kirche die Brotbackmischung «Puschlaver Ringbrot» für Fr. 20.– zum Kauf an. Pro verkaufter Backmischung kommen Fr. 10.– dem ökumenischen Hilfsprojekt «genug zu essen und verantwortungsvoller Rohstoffabbau in der Dem. Rep. Kongo» zu Gute.

Machen Sie mit beim solidarischen Brotbacken – herzlichen Dank.

### ▪ Ökumenische Kampagne 2022 – Rosenaktionstag

Die Rosenaktion ist fester Bestandteil der ökumenischen Kampagne von Fastenaktion (ehem. Fastenopfer), HEKS und Partner sein. Unter dem Motto «Klimagerechtigkeit - jetzt!» macht die ökumenische Kampagne aufmerksam auf die Folgen des

Foto: [www.fairtrademaxhavelaar.ch](http://www.fairtrademaxhavelaar.ch)

### ▪ Klimawandels für Menschen im globalen Süden.

Am Samstag, dem 26. März, verkaufen wir von 9 bis 11 Uhr bei der

Sennhütte Fairtrade-Rosen für Fr. 5.–. Mit dem Erlös können sich Menschen in Afrika, Asien und Lateinamerika gegen den Klimawandel wappnen.

### ▪ Ökum. Suppentag in Buechen

Turnusgemäss findet der ökum. Suppentag dieses Jahr bei uns statt. Der Gottesdienst, der vom Kirchenchor mitgestaltet wird, beginnt am Sonntag, 3. April um 10 Uhr und wird vom Pfarreibeauftragten Klaus Heither und Pfr. Klaus Steinmetz gehalten. Gleichzeitig treffen sich die Kinder im KGH zur Kinderkirche.

Anschliessend sind alle recht herzlich zum gemeinsamen Suppenessen und Kuchenbuffett in den Saal des Kirchgemeindehauses eingeladen.

Der Erlös kommt dieses Jahr einem Projekt des HEKS in Haiti zugute. Haiti ist das ärmste Land der nördlichen Erdhalbkugel.

### ▪ Abenteuerstage

Von Dienstag, 12. bis Donnerstag, 14. April sind alle 1. bis 4. KlässlerInnen herzlich zu drei spannigen und abenteuerreichen Tagen im Kirchgemeindehaus Thal eingeladen. Neben fesselnden Geschichten erleben wir gemeinsam ein abwechslungsreiches Programm aus Spielen, Basteleinen und Vielem mehr.

Das Programm an den drei Tagen dauert jeweils von 9 - 16 Uhr. Wenn es die Corona-Situation zulässt, werden wir auch die Mittagspausen gemeinsam verbringen und etwas Leckeres essen.

Die Kosten für alle drei Tage betragen für ein Kind Fr. 20.– und für zwei Kinder der gleichen Familie Fr. 35.–.

Anmeldungen nimmt Ladina Kamber, Telefon 079 886 00 30, Mail: [jugendarbeit@evang-thal-lutzenberg.ch](mailto:jugendarbeit@evang-thal-lutzenberg.ch) gerne bis Mittwoch, 6. April entgegen.

### ▪ Wir suchen Verstärkung für unser Mittagslunch-Leitendenteam

Der Mittagslunch ist ein sehr beliebtes Angebot für 3. bis 6. KlässlerInnen. Einmal im Monat (am letzten oder zweitletzten Mittwoch) sind die Kinder nach der Schule zu einem einfachen Zmittag eingeladen. Danach wird gespielt oder gebastelt bis 13.30 Uhr. Es besteht auch die Möglichkeit, in Ruhe zu lernen oder Hausaufgaben zu erledigen. Zur Zeit besuchen jeweils ca. 30 Kinder den Mittagslunch.

Das Team besteht aus fünf Haupt- und zwei Hilfsleitenden. Für dieses Team suchen wir ab sofort tatkräftige Verstärkung und Unterstützung jeden Alters:

- Hast du Zeit und Lust, in der Küche zu helfen?
- Oder mit den Kindern etwas zu basteln, zu spielen, eine Geschichte vorzulesen?
- Du kannst sehr gerne eigene Ideen einbringen, das Team wird durch deine Stärken ergänzt.

Der Einsatz ist jeweils 1x im Monat am Mittwoch von ca. 10 bis 14 Uhr. Alle freiwilligen Helfenden werden immer im September an unser grosses Helfenden-Essen der Kirchgemeinde eingeladen.

Hast du Fragen oder möchtest du deine Mithilfe anbieten?

Melde dich doch bei Ladina Kamber: 079 886 00 30

[jugendarbeit@evang-thal-lutzenberg.ch](mailto:jugendarbeit@evang-thal-lutzenberg.ch). Wir freuen uns auf dich!



## KATH. PFARREIEN ALTENRHEIN & BUECHEN-STAAD

### ▪ Krankensonntag

Am 6. März feiern wir den Krankensonntag. In beiden Gottesdiensten – um 10.30 Uhr in Buechen-Staad und um 18.00 Uhr in Altenrhein – können Sie die Krankensalbung empfangen.

### ▪ Versöhnungsweg

Die österliche Busszeit lädt uns ein, über unser Leben und unsere Beziehungen nachzudenken. Unsere Viertklässler werden dazu am 9. März den Versöhnungsweg mit einer Begleitperson in der Kirche in Buechen gehen. Herzliche Einladung an alle, den Versöhnungsweg, der sich an Lebensstationen des Heiligen Franziskus orientiert, am Donnerstag, 10. März in der Kirche Buechen individuell zu gehen.

### ▪ Rosenaktion

Am Samstag, 26. März ab 08.30 Uhr wird die Jubla Buechberg Rosen für Fr. 5.– zugunsten der Fastenaktion bei der Post in Altenrhein und der Bäckerei Motzer verkaufen.

### ▪ Bibelabend

Am Donnerstag, 24. März, wird von 17.00 Uhr im Pfarrsaal Buechen-Staad wieder ein Bibelabend angeboten. Wir beginnen mit einem Gebet. Eine Bibelstelle wird gelesen. In der Runde wird darüber gesprochen und persönliche Sichtweisen ausgetauscht. Es wird gefragt, diskutiert und Bezüge zum eigenen Leben hergestellt. Alle Interessierten sind herzlich willkommen!

### ▪ 1912

Junge Erwachsene haben sich bereit erklärt, coole Gottesdienste mit moderner Musik für Junge und Junggebliebene in unserer SE vorzubereiten. Da dieser Gottesdienst immer um 19.12 Uhr beginnt, heisst er auch 1912. Der nächste Termin ist am Samstag, 12. März in der Kirche Buechen-Staad um 19.12 Uhr.

### ▪ Raum für Gott in der Fastenzeit Psalmgesang, Stille & Besinnung für alle

In der Fastenzeit bieten wir – jeweils in einer anderen Kirche – mittwochs um 18.00 Uhr eine Vesper mit gesungenen Psalmen an. Um 17.45 Uhr gibt es jeweils ein offenes Singen um die Melodien des Gebetes ken-

nenzulernen. Das Angebot richtet sich an alle, die in der Fastenzeit für zwischendurch ein meditatives und ruhig-feierliches Abendgebet suchen.

Die Termine sind:

09. März, 18.00 Uhr, Kirche Thal

16. März, 18.00 Uhr, Kirche Altenrhein

23. März, 18.00 Uhr, Evang. Kirche Rheineck

30. März, 18.00 Uhr, Kirche Buechen-Staad

06. April, 18.00 Uhr, Kirche St. Margrethen

### ▪ Jugendanlässe

#### Übernachtungsparty der Ministranten

Am Samstag, 5. März steigt nach einem spannigen, lehrreichen und informativen Postenlauf die Übernachtungsparty für alle Minis. Bring deinen Schlafsack und dein Mätteli mit.

#### Kirche Kunterbunt

Für alle Entdecker:innen mit ihren Mamis, Papis, Omis, Opas... die Kirche ganz anders, nämlich frech, wild und wundervoll erleben möchten! Wir treffen uns am 6. März um 14.00 Uhr beim Kugelwiesparkplatz in Rheineck, spazieren in den Wald und verbringen dort drei Stunden. Der Rheinecker Waldbobmann erklärt uns den Wald, wir braten die mitgebrachten Würste und erleben, dass Gott überall ist – auch im Wald. Info und Anmeldung bei Daniela Schmid.

#### Eat & play

Für alle ab der 3. Klasse: direkt nach der Schule am Mittwoch, 9. März im Pfarrsaal Buechen. Nach einem einfachen Zmittag spielen wir gemeinsam. Anmeldung bis 8. März bei Daniela Schmid, 079 284 20 19.

#### Chinderfii

Am Freitag, 11. März, um 17.00 Uhr, sind alle Kinder ab ca. 3 Jahre mit Ihrer Bezugsperson zur Chinderfii eingeladen. Wir hören eine Geschichte, singen und beten miteinander. Danach plaudern und spielen wir noch im Pfarrsaal.

#### meet & chill

Freitag, 25. März, ab 18.00 Uhr, im Jugendchäller Buechen-Staad zum Plaudern und Spielen.

### Let's sing

Sonntag, 27. März um 18.00 Uhr in der Kirche Buechen-Staad. Für alle ab 15 Jahren: Wir singen deine Lieblingslieder. Komm vorbei und bring sie mit.

### ▪ Seniorennachmittag

23.03. Senioren- und Alterhynertreff im Pfarreiheim

«Der alte König im Exil» mit

Gerry Brauchle & Arno Geiger

Beginn um 14.30 Uhr

## FEG RHEINECK



**KIWO 2022**

Infos: Angela Holzmann  
079 278 64 73

20.-23. April, 14-17 Uhr  
Kindergarten-6.Klasse  
Neumüli-Schulhaus  
Schulstrasse 1  
Rheineck

weitere info nach der Anmeldung

**DER SCHLUNZ**



**garage welppe ag**  
Service & Reparatur sämtlicher Marken

Bahnhofstrasse 2  
9424 Rheineck  
T 071 888 16 10  
F 071 888 16 51  
info@garagewelppe.ch  
www.garagewelppe.ch



**«Ihr Gehör liegt mir am Herzen»**



**PHONAK**

**Hörberatung Blumer**  
der Hörprofi

**9400 Rorschach** Hauptstrasse 49  
Telefon 071 841 47 88  
**9320 Arbon** Bahnhofstrasse 38  
Telefon 071 440 21 26



**GEMEINSAM ZUM ERFOLG!**

**SutterElectro** by techcom.ch  
Hans Sutter · 071 858 28 28  
Rorschacherberg



**Achtsamkeitsseminare**  
Karin Schlenker

Neuer Kursstart MBSR 8-Wochen Kurs  
MBSR - Mindfulness-Based Stress Reduction  
= Achtsamkeitsbasierte Stressreduktion

ab 28. April von 18:00 - 20:30 Uhr  
Markthalle Altenrhein, 1. OG

Information und Anmeldung unter  
www.achtsamkeitsseminare.ch



**A-T-L Fahrschulen**  
www.atl-fahrschulen.ch  
info@atl-fahrschulen.ch  
Au-Rheineck-Goldach-Neukirch

Urs und Manuela Müller, Feldstrasse 18, 9425 Thal  
Theorielokal: Thalerstrasse 4, 9424 Rheineck  
Donnerstag: Lastwagentheorie, 19.00 Uhr

Urs 079 404 87 87      Manuela 079 279 88 86

**IMMER GERÜSTET FÜR HÖCHSTLEISTUNGEN.**

VISIERE, GERÜSTE, NOTDÄCHER UND MEHR.




**Baugerüste Bläsi AG**

**BAUGERÜSTE BLÄSI AG** | Rorschacherstrasse 58 | 9424 Rheineck  
Tel. 071 886 06 60 | www.baugerueste-blaesi.ch

TANGRAM Schweiz



**das MALERGESCHÄFT FERNANDEZ**  
BERATEN • MALEN • TAPEZIEREN • SANIEREN • DEKORATIVE ANSTRICHE

www.ffernandez.ch      info@fernandez.ch

**Francisco Fernandez**  
9034 Eggersriet  
9000 St. Gallen  
9424 Rheineck  
079 685 53 35  
071 888 80 08



**HÖCHNER**  
SANITÄR | HEIZUNG

PLANUNG  
BAULEITUNG  
AUSFÜHRUNG  
SERVICE

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!  
079 322 61 68

**Ihr Bad oder Ihre Heizung – unser Handwerk!**

**Höchner Sanitär Heizung** | Wolfsgrueb 5a | 9425 Thal  
T 079 322 61 68 | info@hoechner-sanitaer-heizung.ch | www.hoechner-sanitaer-heizung.ch

**MODE** Edith kull

**LOUNGE**

mode | accessoires

edith kull | hauptstrasse 26 | 9424 rheineck | 071 888 59 88  
mo+do geschlossen | di. mi. fr. 9-11.30 | 14-18 | sa 9-13





## KATHOLISCHE PFARREI THAL

### ▪ Raum für Gott in der Fastenzeit

#### Psalmgesang, Stille & Besinnung für alle

In der Fastenzeit bieten wir mittwochs um 18.00 Uhr jeweils in einer anderen Kirche eine Vesper mit gesungenen Psalmen an. Um 17.45 Uhr gibt es auch jeweils ein offenes Singen um die Melodien des Gebetes kennenzulernen. Das Angebot richtet sich an alle, die in der Fastenzeit für zwischendurch ein ruhig-feierliches, meditatives Abendgebet suchen. Die Termine sind:

- 09. März, 18.00 Uhr Kirche Thal
- 16. März, 18.00 Uhr Kirche Altenrhein
- 23. März, 18.00 Uhr Evang. Kirche Rheineck
- 30. März, 18.00 Uhr Kirche Buechen-Staad
- 06. April, 18.00 Uhr Kirche St. Margrethen

### ▪ Weltgebetstag

Der Weltgebetstag Schweiz ist Teil einer weltweiten Bewegung von Frauen aus vielen christlichen Traditionen. Die Liturgie des diesjährigen Gottesdienstes wurde von Frauen aus England, Wales & Nordirland erarbeitet. Wir feiern den Weltgebetstag am Freitag, 4. März um 09:00 Uhr in der kath. Kirche Buechen-Staad.

### ▪ Fastenzeit 2022

#### Back ein Brot für den Kongo!

Zusammen mit der Evang. Kirchgemeinde bieten wir in der Kirche die Brotbackmischung Puschlaver Ringbrot zum Kauf für CHF 20.– an. Pro verkaufter Backmischung spenden wir CHF 10.– dem ökum. Hilfsprojekt «Genug zu essen und verantwortungsvoller Rohstoffabbau in der Dem. Rep. Kongo». Backen Sie solidarisch mit!

#### Aschermittwoch, 2. März, 19.00 Uhr

Eucharistiefeier mit Aschenkreuzausteilung

#### Krankensalbung, 6. März, 10.30 Uhr

Eucharistiefeier mit Geigenmusik – spezielle Einladung für Kranke und Gebrechliche

### Versöhnungsweg, 22. März, Kirche Thal

Die Stationen, die sich am Leben des Hl. Franziskus orientieren, sind tagsüber begehbar.

### Versöhnungsfeier, 25. März, 19.00 Uhr

Feier in der Kirche, anschliessend Möglichkeit zum Beichtgespräch bei P. Augustine im Eingangsbereich des Pfarreiheimes bzw. Seelsorgegespräch mit Tibor Veres im Pfarrhaus.

Kreuzwegmeditation, 30. März, 17.00 Uhr

Der Frauenverein lädt zur Meditation in die Kirche ein.

### ▪ Jugendanlässe

(Daniela Schmid, 079 284 20 19, [d.schmid@se-buechberg.ch](mailto:d.schmid@se-buechberg.ch))

#### NEU! Kirche Kunterbunt

Für alle EntdeckerInnen mit Mamis, Papis, Omis, Opas, ...die Kirche frech, wild, wundervoll erleben! Ca. 8 Treffen jährlich – die Zeit zusammen geniessen, über Neues staunen, kreativ und aktiv sein, zuhören. Kirche Kunterbunt ist eine charmant chaotische «Auszeit im Alltag», ist ganz weit offen – jede und jeder ist willkommen – und hat doch eine klare Mitte: Den Glauben an Christus.

#### Eat & play für Schüler:innen ab der 3. Klasse

Treffpunkt: Mittwoch, 2. März direkt nach der Schule im Pfarreiheim. Mittagessen, anschl. Spiel & Spass. Anmeldung bis Montag bei D. Schmid

#### Chinderfii, Kath. Kirche Buechen-Staad

Am Freitag, 11. März um 17.00 Uhr sind Kinder ab ca. 3 Jahren mit Begleitperson zur Chinderfii (Geschichte, singen und beten) eingeladen. Im Anschluss gemütliches Beisammensein.

#### meet & chill, Jugendchäller Buechen

Alle Oberstufenschüler:innen sind am Freitag, 25. März um 18.00 Uhr zum chillen eingeladen.

#### 1912 Jugendgottesdienst, Buechen-Staad

Am Samstag, 12. März, findet um 19.12 Uhr ein junger, cooler Gottesdienst statt. Freu dich auf «gueti Musig» und bring deine Kolleg:innen mit.

## VEREINE

## SAMARITERVEREIN STAAD-ALTENRHEIN-THAL

### ▪ Nothilfekurs am 11./12. März 2022

Freitag: 11.03.22: 19.00 – 22.00 Uhr

Samstag: 12.03.22: 08.00 – 12.00 / 13.00 – 16.00 Uhr

Ort: Schulhaus Risegg, Buechen-Staad

Der Samariterverein Staad-Altenrhein-Thal bietet die Möglichkeit innerhalb kurzer Zeit den Nothilfeausweis (obligatorisch für alle angehenden Auto- und Motorradfahrer) zu erwerben oder die Erste-Hilfe-Kenntnisse wieder aufzufrischen.

Anmeldungen online: [www.samariter-s-a-t.ch](http://www.samariter-s-a-t.ch)

### ▪ Vereinsübung März

Datum: Mittwoch, 9. März 2022

Zeit: 19.30 h

Ort: ehemaliges Feuerwehrdepot Rheineck (gegenüber Coop)

Thema: Postendienst

Interessierte sind herzlich willkommen.



Wohnträume werden wahr.  
Ihr Partner rund um Ihren Immobilien-  
Verkauf und -Kauf.

**Knecht Consulting - Marcel Knecht**  
Hintergereten 138, 9427 Wolfhalden  
Tel.: +41 71 855 46 37, Mobil: +41 79 231 30 64  
info@knechtconsulting.ch, www.knechtconsulting.ch

**KNECHT**  
consulting

## PLAKATE

**für jeden Anlass**

**In allen Grössen bei  
uns erhältlich**

(A3, A2, A1, A0, F4, F12 usw.)

Wir liefern Ihnen Plakate in jeder  
Auflage & Grösse – innerhalb von 24h.

Fragen Sie uns an, gerne beraten wir  
Sie weiter.

**VETTER DRUCK**

Tel. 071 888 12 37  
info@vetterdruck.ch | vetterdruck.ch

## Malergeschäft

**Walter Widmer**

Hauptstrasse 23 · 9422 Staad / SG  
071 855 53 30 · 079 413 27 33  
e-mail: wal.widmer@bluewin.ch

## Energieberatung

Ihr **GEAK-Experte**

**Nachhaltiges Bauen Burmeister**

www.nbburmeister.ch info@nbburmeister.ch

T: 081 302 47 54 N: 076 311 23 20



Fachpartner

## Lagerfläche zu vermieten

**CH-9422 Buechen Staad  
ab 1. April 2022**

- 1 Raum 037,6 m<sup>2</sup>
- 1 Raum 055.1 m<sup>2</sup>
- 1 Raum 024.6 m<sup>2</sup>
- Total 117.3 m<sup>2</sup>

Preis nach Absprache  
Tel. +41 79 272 78 72



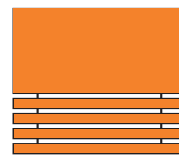
## GARTENBAU MÄDER AG



9425 Thal • Telefon +41 71 888 53 41  
info@gartenbaumaeder.ch  
www.gartenbaumaeder.ch

Aktuell: Schnitarbeiten an Bäumen & Büschen etc.  
Planen von Gärten

**Gartenpflege · Neuanlagen · Gartenumänderungen**



Tel. 071 888 35 60  
eugster-storen.ch

**Eugster**  
**Storen**  
**9425 Thal**

**JENNY**  
GEBÄUDETECHNIK

**Wir machen das.**

071 222 60 06  
www.jenny-ag.ch

SANITÄR  
HEIZUNG  
SOLAR  
SPENGLER

**40** QUALITÄT  
LEISTUNG  
DYNAMIK  
SEIT 1977

**BISTROZEIT**

**Evang. Kirchgemeinde Thal-Lutzenberg**

KGH Thal Di und Do 9 - 11 und 14 - 17 Uhr  
KGH Buechen Do 14 - 17 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
www.evangel-thal-lutzenberg.ch



## DONNERSTAGS-GESELLSCHAFT THAL

### ■ Comedy mit Heinrich Del Core

Die Vorzeichen stehen gut, dass die Donnerstags-Gesellschaft am Samstag, 19. März mit einem Paukenschlag ins Jahresprogramm 2022 starten kann. Im Saal des Restaurants Ochsen ist der italo-schwäbische Komiker Heinrich Del Core zu Gast mit seinem Programm «Glück g'habt».

Del Core wurde 1961 als Sohn eines italienischen Gastarbeiters in Rottweil geboren. Nach der Schule entschloss er sich zunächst für eine Zahntechnikerlehre. Erst sehr spät, nämlich 1995 begann er sich mit der Comedy-Zauberei zu beschäftigen. Daraus wurde Stand-Up-Comedy und Kabarett. Er beendete im Jahre 2000 seinen Beruf als Zahntechniker und ist seitdem äusserst erfolgreich als Comedian und Kabarettist auf den Bühnen unterwegs und in zahlreichen Fernsehsendungen zu sehen.

«GLÜCK g'habt!» hat Heinrich Del Core in der letzten Zeit häufig – und genau das gibt er in seinem neuen Programm zum Besten. Ob er über die Wirrungen eines Ferienflugs oder über schmerzhafteste Erinnerungen an einen Zahnarztbesuch berichtet – Heinrich Del Core beschreibt selbst einfachste Alltagssituationen herrlich detailgetreu und trifft damit den Nerv des Publikums punktgenau, so



Bild: Hubert Braxmaier

dass sich wirklich jede und jeder darin wiederfindet und aus dem Lachen kaum wieder herauskommt. Das ist große Erzählkunst.

Mit seinem Sprachwitz, Charme und immer mit einem Augenzwinkern präsentiert das Multitalent ein mitten aus dem Leben gegriffenes, unglaublich pointenreiches, kurzweiliges Programm ohne eine Spur von Langatmigkeit. Das schafft Heinrich Del Core mit Hilfe seines ganz eigenen Mixes aus Situationskomik und Erzählkunst – Comedy in bester Stand-Up Manier.

Wieder einmal Tränen lachen und einen unbeschwerten Abend verbringen? Am Samstag, 19. März ist dies möglich, ab 20.00 Uhr im Saal des Restaurants Ochsen, Thal.

Eine Platzreservation unter:

[www.donnerstags-gesellschaft.ch](http://www.donnerstags-gesellschaft.ch) wird dringend empfohlen.

Saalöffnung: 19.15 Uhr

Eintritt: Fr. 20.– (Nichtmitglieder Fr. 25.–),  
Jugendliche bis 18 Jahre:  
Fr. 10.– (Fr. 15.–)

Abo-Besitzer gratis

### ■ VORSCHAU:



Beim dritten Anlauf soll es nun klappen: Die Kulinarische Thaler Brückenwanderung erfährt am Samstag, 4. Juni 2022 ihre Premiere! Die Vorbereitungen laufen, fünf Winzer und fünf Thaler Vereine mit ihren Köstlichkeiten werden mitmachen, und am Abend gibt es ein gemütliches Zusammensitzen beim evangelischen Kirchgemeindehaus mit einem Konzert mit der Gruppe «The Acoustic 4».

Fehlt nur noch, dass Sie auch dabei sind und sich das Datum schon einmal dick in Ihrer Agenda anstreichen:

Samstag, 4. Juni 2022 ab 11 Uhr bis in den Abend hinein.

Weitere Informationen folgen in den nächsten Ausgaben des Gemeindeblattes.

Wir freuen uns auf einen unbeschwerten Anlass im Frühsommer.

# HSKERAMIK GmbH



- Plattenbeläge
- Natursteinarbeiten
- Silikonfugen

Hauptstrasse 18  
www.hskeramik.ch

**Marco Spagnol**  
**Sandro Herzig**

CH-9422 Staad  
info@hskeramik.ch

Tel. +41 79 483 09 26  
Tel. +41 79 740 27 91

## EUGSTER CAR CENTER

**Unsere Philosophie:**  
**«reparieren statt ersetzen».**  
**Vom traditionellen Ausbeulen**  
**bis zur Drücktechnik – wir sind**  
**Spezialisten.**

9425 Thal 071 886 19 80  
eugster-carcenter.ch



CARROSSERIE  
CENTER

## Häsch scho dä Durchblick?



- Insektenschutz
- Schiebetüren
- Hauseingangstüren
- Glasersatz
- Fenster und Türen
- Neubauten und Renovationen
- Service
- Reparaturen

Fit für den Winter! Mit einer **Fenstersanierung** oder einem **Fensterservice** sparen Sie nicht nur Energie ein, sondern auch Kosten!  
Rufen Sie uns an – wir begleiten Sie bei Ihrem Projekt.

FensterProjekt.ch | Wiesentalstrasse 1 | 9425 Thal | 071 888 06 06 | info@fensterprojekt.ch

## BIBLIOTHEK RHEINECK

### ▪ Ibschlüüsete

Vom 25. bis 27. März 2022 findet in der Schweiz ein BiblioWeekend statt – ein Wochenende der Bibliotheken.

Die Bibliothek Rheineck bietet am Samstag, 26. März 2022 «e Ibschlüüsete» an. Um 20.00 Uhr öffnen wir unsere Türe für lesebegeisterte Personen ab 18 Jahren. Bis spätestens um 24.00 Uhr darf geschmökert, gelesen, geplaudert werden. Ein Sitzkissen, eine Kuscheldecke oder einen Campingstuhl darf gerne mitgebracht werden. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Anmeldungen nehmen wir gerne bis spätestens Samstag, 12. März 2022 direkt in der Bibliothek Rheineck, per Telefon (071 888 46 23) oder per Mail (info@biblio-rheineck.ch) entgegen.

Wir freuen uns auf ein gemütliches Beisammensein.

### ▪ Ferien

Von Montag, 11. April bis Sonntag, 24. April 2022 ist die Bibliothek jeweils nur dienstags, von 15.30 bis 18.00 Uhr geöffnet.

## Möchten Sie ein Inserat platzieren?

vetterdruckthal@bluewin.ch

Tel. 071 888 12 37

Jeden Samstag von 11 - 13 h

# Weisswurst & Brezen

Sonnenbräu Lager & Wein  
à discrétion zu Fr. 28.00




Hotel Hecht Rheineck Hauptstrasse 51  
CH-9424 Rheineck

+41 71 888 29 25  
www.hotelhecht-rheineck.ch  
info@hotelhecht-rheineck.ch

HechtRheineck  Facebook





## WIR SIND EMMA

### ■ Dürfen wir uns vorstellen?

«wir sind emma», der Verein zur Förderung der Fröhlichkeit. Unser Ziel ist, in Buechen einen Ort zu schaffen, wo Menschen sich treffen, austauschen, und die Geselligkeit pflegen können. Wir drei Buechnerinnen, Margot Braun, Maja Tobler und Melanie Tobler Dudler, haben uns mit diesem gemeinsamen Wunsch zusammengetan.

Der Verein «wir sind emma» darf, dank grosszügiger Unterstützung der Eigentümerin, die Liegenschaft im Zentrum des Dorfes nutzen (ehemals Restaurant Buchental). Hier finden auch alle unsere Aktivitäten statt.

«emma» ist Treffpunkt für:

happy hour, jeden Freitag ab 17 Uhr

Stricken, am 1. & 3. Montag im Monat

Vollmond-Ritual

Kreativer Nachmittag, am 1. Mittwoch Monat

Die Lokalität steht Vereinen und Gruppen für Sitzungen und Versammlungen zur Verfügung.

### Wir suchen Sie

Wir suchen Menschen, die sich in einem der verschiedenen Teams einbringen möchten. In welchem Bereich können Sie uns unterstützen? Im Bistro (tagsüber oder abends), an Spielnachmittagen, Tauschbörsen, Filmabenden, Jassen, Kreativkursen, etc..

### Mitgliedschaft

Die Mitgliedschaft pro Person und Jahr beträgt CHF 50.00.

Sämtliche Einnahmen aus unserem ehrenamtlichen Einsatz fließen in dieses Dorfprojekt. Selbstverständlich ist jedeR auch ohne Mitgliedschaft herzlich willkommen!

Solidarität und Menschlichkeit hält unsere Gesellschaft zusammen.

Gerne lassen wir Ihnen die Wunschliste aller Anlässe zukommen, die wir anlässlich des Infoanlasses vom 9. Oktober 2021 gesammelt und zusammengetragen haben.

Sie erreichen uns unter: [wirsindemma@gmx.ch](mailto:wirsindemma@gmx.ch) oder 071 850 08 08.



### ■ Programm im März 2022

#### Kreativnachmittag

Kreatives aus Papier: schräge Vögel und alte Schachteln

Mittwochnachmittag 2. März 2022

von 14 – 16 Uhr, Kosten: CHF 20.00

#### HappyHour

Das Wochenende fröhlich einläuten:

freitags ab 17 Uhr / 4., 11., 18. und 25. März

#### Stricken –

##### Jeden ersten und letzten Montag im Monat

Am Montag 7. März 2022 und

Montag, 28. März 2022

Von 16 – 20 Uhr

Jede und jeder bringt seine eigene Stricksachen mit.

Leitung: Esther Rüst.

#### Vollmond-Ritual

Freitag, 18. März 2022

# Lämmli AG

## HAUSTECHNIK THAL

9425 Thal  
Tel. 071 886 50 90  
Fax 071 886 50 91  
www.laemmlithal.ch

- 24h-Service
- 365 Tage

Ihr Partner für Heizung und Sanitär...

**Alternativenergie, Solaranlagen,  
Wärmepumpen und Pellets**



## ZINGERLI BAU

### GIPSERGESCHÄFT NEU- & UMBAUTEN

Rathausweg 3a - 9425 Thal - Natel 079 568 35 43  
www.zingerli-bau.ch - info@zingerli-bau.ch

- Verputzarbeiten
- Leichtbauarbeiten
- Akustiksysteme
- Aussenisolationen
- Dekorative Verputze
- Lehm und Sumpfkalkarbeiten
- Fugenlose Wand- und Bodenbeschichtungen (Nassräume)
- Denkmalschutzsanierungen
- Beratungsdienstleistungen

**Wir arbeiten genau, sauber und natürlich!**

# Weinbau Tobler

THAL Kreienhalde Tel. 071 888 37 36

EDLER WEIN VOM WINZER

Gerne lassen wir Sie in unserem Verkaufslokal unsere Weine degustieren und freuen uns auf Ihren Besuch.

Wir öffnen von Montag-Freitag von 17.30 – 19.30 Uhr  
Samstag von 09 – 14 Uhr oder nach Vereinbarung



## AUTOREISEN

# Hirn APPENZELL

### Tagesfahrten

Di 08.03.	¼Tg. CHÄSKNÖPFLIPLAUSCH	b. «Tonele» i. Brgzw. – Egg «Bentele»	* Fr. 63.00
Mi 16.03.	¼Tg. CHÄSKNÖPFLIPLAUSCH	b. «Tonele» i. Brgzw. – Isny i.A.	* Fr. 63.00
So 03.04.	½Tg. THURGAU – Reiat mit Zvieri		Fr. 73.00
Mi 13.04.	1 Tg. LUINO «Marktbesuch»		* Fr. 55.00

\* = Ausweis erforderlich!

### Mehrtages- und Ferienreisen

18.04.	5 Tg.	FRÜHLING AM GARDASEE «Desenzano» mit Ausflügen	HP Fr. 885.00
01.05.	7 Tg.	ASSISI «Auf den Spuren des Hl. Franziskus»	HP Fr. 1135.00
22.05.	6 Tg.	WIEN mit Donauschiffahrt etc.	ÜF Fr. 915.00
12.06.	6 Tg.	FRANZÖSISCHE RIVIERA «Menton mit Ausflügen»	HP Fr. 1345.00
05.07.	5 Tg.	TIROL «Walchsee im Kaisergebirge mit Ausflügen»	HP Fr. 895.00
17.07.	7 Tg.	BELGIEN – LUXEMBURG «Brüssel – Gent – Brügge etc.»	HP Fr. 1395.00
30.07.	4 Tg.	BERNER OBERLAND «Meiringen mit Ausflügen»	ÜF Fr. 690.00
09.08.	3 Tg.	WALLIS «Bettmeralp»	HP Fr. 475.00
12.09.	5 Tg.	HERBSTFAHRT SÜDTIROL «Bozen – Gries mit Ausflügen»	HP Fr. 810.00
03.10.	5 Tg.	UNBEKANNTES DEUTSCHLAND «Sauerland – Rheinland»	HP Fr. 855.00
15.10.	2 Tg.	SAISONABSCHLUSSFAHRT «Schwarzwald»	VP Fr. 365.00
01.12.	2 Tg.	WEIHNACHTSMARKT IN STUTTGART	ÜF Fr. 245.00
08.12.	4 Tg.	CHISTKINDELMARKT in Waidhofen und Steyr	HP Fr. 605.00

Abfahrten ab Thal «Kirchplatz» und Rheineck «SBB-Bushof»,  
weitere Abfahrten nach Absprache.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldungen!

Bitte besuchen Sie uns auf unserer Homepage unter:  
www.autoreisen-hirn.ch

Hirn Autoreisen, Appenzell, Tel. 071 787 14 38 oder  
Elisabeth Michel, Rheineck, 071 888 10 40



### Mein Beitrag:

«Qualitativ hochwertige  
Haushaltsgeräte sind  
dauerhaft. Da lohnt sich  
auch eine Reparatur.»



energieagentur  
st.gallen

Mehr Tipps: www.energieagentur-sg.ch

# ELEKTRO FREI

## RHEINTAL AG

Starkstrom – Schwachstrom – Telematik

www.elektro-frei.ch

Unterdorfstrasse 94  
9443 Widnau  
Tel. 071 727 80 80

Schöntalstrasse 1a  
9450 Altstätten  
Tel. 071 750 04 44

Thalerstrasse 51  
9424 Rheineck  
Tel. 071 888 56 66

Hauptstrasse 80  
9658 Wildhaus  
Tel. 071 999 94 44



## FRAUENGEMEINSCHAFT ALTENRHEIN

- Fr 04. März, 09.00 Uhr: **Weltgebetstag** in der Kath. Kirche Buechen. Land: England, Wales, Nordirland
- Di 08. März, 20.00 Uhr: **Französisch Conversation** im Pfarreiheim, Anmeldung bei Franziska, franziska.kling@gmx.net oder 071 841 45 72
- Fr 11. März, 17.00 Uhr: **Chinderfii** in der Kath. Kirche Buechen mit Daniela Schmid, anschliessend ein gemütliches Beisammensein
- Mi 23. März, 14.30 Uhr: **Senioren- und Alterhyner-Treff** im Pfarreiheim Altenrhein, mit Gerry Brauchle & Arno Geiger «Der alte König in seinem Exil»
- Fr 25. März, 09.00 Uhr: **Pumuckl-Treff** im Pfarreiheim  
Für Kinder von 0-4 Jahren und deren Mami oder Begleitperson  
Anmeldung bei Kathrin: Tel: 076 816 37 75 oder ka.ul.lehmann@gmail.com
- Fr 25. März, Kinder: 16.00-17.30 Uhr, Erwachsene: 19.00 -21.00 Uhr: **Malschule** mit Andrea Christen  
Ort: Andrea Christen, Dorfstrasse 39, Altenrhein  
(bei verstärkten Corona-Massnahmen im Pfarreiheim Altenrhein)
- Mi 30. März, 14.00 Uhr: **Zwergentreff Osterbasteln** im Pfarreiheim Altenrhein  
Anmeldung bis 25. März bei Kathrin:  
Tel: 076 816 37 75 oder ka.ul.lehmann@gmail.com
- Do 31. März, 20.00 Uhr: **English Conversation Evening** im Pfarreiheim, Anmeldung bei Alice: Tel. 071 850 94 15 oder alice.noger@gmail.com

## MUSIKGESELLSCHAFT THAL

### ▪ Musikgesellschaft Thal – News

Seit kurzem ist die Zertifikatspflicht wieder aufgehoben, was uns natürlich sehr freut, da unser Probenalltag wieder in gewohnter Weise stattfinden kann. Infolgedessen können wir auch unsere Hauptversammlung durchführen, welche am 4. März im Restaurant Schäfli stattfinden wird.

Die Proben für die Kreismusiktage in Au SG, welche vom 20.- 22. Mai stattfinden, sind bereits in vollem Gange. Ebenfalls wird fleissig für unser Sommernachtskonzert geprobt, welches am 17. Juni stattfinden wird. Wir freuen uns bereits jetzt auf euch.

## MUSIKGESELLSCHAFT ALTENRHEIN-STAAD

### ▪ Probetrieb

Nachdem Mitte Februar alle Vorschriften betreffend dem Probetrieb gefallen sind, dürfen wir wieder mit allen Musikantinnen und Musikanten proben. Dies haben wir mit einem kleinen Apéro im Probelokal gefeiert.

Mit vollem Elan und viel Freude widmen wir uns dem ersten grossen Projekt in diesem Jahr – den Rheintaler Kreismusiktagen vom 20. bis 22. Mai 2022. Wir werden in diesem Jahr im konzertanten Wettbewerb in der 2. Stärkeklasse antreten. Auch die Vorbereitungen für die Marschmusik sind im Gange. Dafür müssen zwei Märsche einstudiert werden – und wer die MGAS kennt, weiss, dass wir diese wieder auswendig spielen werden.



### ▪ Veteranenstamm

Seit einem Jahr gibt es innerhalb der Musikgesellschaft Altenrhein-Staad einen Veteranenstamm. Zurzeit sind es 12 Mitglieder, welche zwischen 25 Jahren (Kantonaler Veteran) und 50 Jahren (Kantonaler Jubilar) aktiv in der MGAS musizieren. Die Gruppe trifft sich regelmässig ausserhalb des Vereins. Diese Treffen werden jeweils von einer anderen Person organisiert – sei es ein gemütlicher Grillabend, einen gemeinsamen Spaziergang mit Umtrunk oder einen Weihnachtsmarktbesuch. Beim letzten Treffen im Februar wurde es sportlich. Gemeinsam wurde mit viel Eifer und Ehrgeiz im Bowlingcenter Rheintal gespielt. Natürlich durfte die Gemütlichkeit nicht fehlen. Der gemeinsame Ausklang des Abends fand im Restaurant Looping mit einem Schlummertrunk statt.



*Juan*  
**Jankovics**  
 FIAT AUTOMOBILE THAL

071 888 41 14



«Ihr Auto ist unsere Leidenschaft»



Verkauf · Reparaturen · Spenglerei · Lackiererei · Ersatzteile · Abschleppdienst

**WIDMER TREUHAND**

*Buchhaltungen  
 Steuererklärungen*

Wir zwei buchen auf ABACUS ihre Buchhaltung regelmässig nach.

Termine nach Vereinbarung:  
**Treuhand Markus Widmer**  
**Dorfstrasse 8, 9425 Thal**  
**Tel. 071 880 03 01**

[markus@treuhand-widmer.ch](mailto:markus@treuhand-widmer.ch)  
[claudia@treuhand-widmer.ch](mailto:claudia@treuhand-widmer.ch)

**aquatec**<sup>©</sup>  
 Schwimmbad & Haustechnik

**Sanitäre Installation und Reparaturen  
 Schwimmbäder, Unterhalt, Wartungen**

aquatec - schwimmbad & haustechnik gmbh  
 Inhaber: Erich Grüninger

Hauptstr. 62, 9422 Staad, Tel. 071 850 00 55 / 079 600 71 54  
[aquatecgmbh@bluewin.ch](mailto:aquatecgmbh@bluewin.ch)

**Möchten Sie  
 ein Inserat platzieren?**

[info@vetterdruck.ch](mailto:info@vetterdruck.ch)  
 Tel. 071 888 12 37

**PLAKATE**

**für jeden Anlass**

**In allen Grössen bei  
 uns erhältlich**

(A3, A2, A1, A0, F4, F12 usw.)

Wir liefern Ihnen Plakate in jeder Auflage & Grösse – innerhalb von 24h.

Fragen Sie uns an, gerne beraten wir Sie weiter.

**VETTER DRUCK**

Tel. 071 888 12 37  
[info@vetterdruck.ch](mailto:info@vetterdruck.ch) | [vetterdruck.ch](http://vetterdruck.ch)

**BauQualität trägt einen Namen**

[www.willibauag.ch](http://www.willibauag.ch)

**Unsere Leistungen:**

- Neubauten
- Umbauten
- Tiefbau- und Erdarbeiten
- Kundenarbeiten
- Planungsarbeiten



Willi Bau AG      Zweigstellen:  
 9422 Staad      9404 Rorschacherberg  
 071 858 58 88    9000 St.Gallen



**ABÜHLER Holzbau GmbH**

Langenhagstrasse 15 9424 Rheineck  
 Tel. 071 888 16 55  
 Natel 079 646 28 78  
[info@abuehler-holzbau.ch](mailto:info@abuehler-holzbau.ch)  
[www.abuehler-holzbau.ch](http://www.abuehler-holzbau.ch)

- Umbauten
- Zimmerei
- Schreinerei

**IHR HOLZBAUER FÜR GESAMTLÖSUNGEN**



**Ihr Partner für:**

- Steuererklärungen
- Buchhaltungen
- Erbteilungen
- Gründungen / Umwandlungen
- Revisionen, usw.

■ **G&W TREUHAND AG**  
 Rheineckerstrasse 12  
 CH-9425 Thal  
 Tel. 071 886 48 28  
 Fax 071 886 48 20  
[info@gwtreuhand.ch](mailto:info@gwtreuhand.ch)  
[www.gwtreuhand.ch](http://www.gwtreuhand.ch)

Mitglied TREUHAND | SUISSE





## GOSPELCHOR RHYTHAL



### ■ Wieder uneingeschränkt gospeln!

Nach der langen Probepause dürfen wir endlich wieder, ohne Einschränkungen, singen. Die Freude ist riesig. Gegospelt haben wir Ende November 2021 das letzte Mal.

Vor Weihnachten durften wir im Garten des Rosentürmli neben Feuerschalen und bei einer Wurst mit Brot gemeinsam das Jahr ausklingen lassen.

In der Zwischenzeit haben wir genug Tee getrunken und das Warten auf die Chorproben hat ein Ende. Am Dienstag, 1. März 2022 starten wir durch.

Wer Freude am Singen hat, darf sich jetzt mehr denn je trauen, in unsere Proben zu kommen. Denn die Stimmen der erfahrenen Sänger sind mittlerweile auch etwas eingerostet.

Haben wir musikalisches Interesse geweckt?

Wir freuen uns auf die groovigen Proben und vor allem auf die bevorstehenden stimmungsvollen Konzerte.

[www.gospel-rhythal.ch](http://www.gospel-rhythal.ch)

*Ihr Gospelchor RhyThal*

## VOLLMONDVEREIN THAL



■ Am Freitag, den 18. März 2022 treffen wir uns zum dritten Vollmond im neuen Jahr. Langsam geht der Winter und es wird, so hoffen wir, wieder wärmer...

Der Frühling steht vor der Türe, zum letzten Mal gibt es noch Glühwein. Im April lassen wir unsere Vollmondbar geschlossen, da er am Ostersonntag sein wird... Macht doch einfach eine Vollmondwanderung und freut euch auf den Vollmond im Mai...

Mit Bratwürste und Savelats wollen wir uns auf die neue Grill-saison vorfreuen. Dazu ein kaltes Vollmondbier und zu guter letzt einen Vollmondkaffee mit einem glutchtigen Schlorzifladen... hmmm – was wollen wir mehr?

Schön seid ihr alle dabei – wir freuen uns auf euch...



**fischer holzbau ag**  
Zimmerei & Bauschreinerei

Fischer Holzbau AG  
Tobelmüllistr. 17  
9425 Thal  
T 071 888 13 56  
F 071 888 13 50  
www.fischer-holzbau.ch

Umbauten · Neubauten · Elementbau · Fassadenbau · Treppenbau · Parkettböden



- Wenn Höchstleistung  
gefragt ist.



**Unterhalt Steinlibach, Thal**

---

**Keller** Bauunternehmung AG  
Im Mösl 3, 9425 Thal  
Tel.: 071 888 44 55 Fax: 071 888 50 03

info@kellerbauunternehmung.ch  
www.kellerbauunternehmung.ch



Müggler & Co Dach & Wand  
Thal · Rheineck · St. Margrethen  
Dietrichsguet Str. 14  
9424 Rheineck  
T 071 888 33 66



www.mueggler-dachwand.ch  
www.energiedach.ch



Ihr Spezialist für Dach und Wand, Wärmedämmung und Solartechnik



**HELSECON**  
ELEKTRO · SERVICE · BERATUNG

+ zuverlässig  
+ kompetent  
+ persönlich  
= Jürg Herzog



Mit Helsecon geht  
die Rechnung auf!

HELSECON GMBH · 9425 THAL · 071 888 5 777 · HELSECON.CH

## SCHILDBÜRGER- STREICH

■ **Post Altenrhein war von  
Schildbürgerstreich betroffen**

Seit Anfang 2022 gilt der neue Posttarif. Allerdings aber waren die zur Nachfrankatur nötigen Briefmarken nicht rechtzeitig erhältlich. Die Panne erinnert an einen weiteren Schildbürgerstreich der Post, als bei der Vergabe der Postleitzahlen gleich sechs Postämter – darunter auch Altenrhein – die gleiche Leitzahl erhielten.

1964 wurden die Postleitzahlen eingeführt. Dabei sorgte die sechsmalige Vergabe der Postleitzahl 9499 immer wieder für Verwirrung. Das Personal der betroffenen Poststellen hatte sich fast täglich mit fehlgeleiteten Briefen und anderen Postsendungen herumzuschlagen. Betroffen war auch die Post in Altenrhein, die mit Zelg (Wolfhalden), Frümisen, Haag, Oberschan und Sax die PLZ 9499 erhielt. 1978 wurde dann endlich für Abhilfe gesorgt, erhielten doch die erwähnten Poststellen endlich unterschiedliche Leitzahlen, womit das Kuriosum ein Ende gefunden hatte. Von den sechs erwähnten 9499er Poststellen hat einzig Altenrhein überlebt, wo nebst Postgeschäften viele weitere Dienstleistungen erbracht werden.



Mit fünf weiteren Poststellen erhielt auch Altenrhein die Leitzahl 9499.

Text/Bild: Peter Eggenberger

Möchten Sie  
ein Inserat platzieren?

vetterdruckthal@bluewin.ch  
Tel. 071 888 12 37





## MUKI-TURNEN THAL



### ▪ MUKI-Leiterinnen

Wir würden gerne am 5. September 2022 wieder mit dem MUKI- und Mini-MUKI-Turnen für die Kinder mit Geburtsdatum zwischen dem 1. August 2018 und dem 31. Juli 2020 starten, aber leider fehlen uns noch Leiterinnen.

Damit wir das MUKI-Turnen weiterhin anbieten können, sind wir auf Verstärkung für unser Leiterteam angewiesen. Finden wir keine weiteren Leitpersonen, können die MUKI-Stunden nicht weitergeführt werden, was wir sehr bedauern würden.

Dies wären die genauen Angaben:

#### **MUKI-Turnen**

**(Geburtsdatum 01.08.18 - 31.07.19)**

Tag: Montag

Zeit: 09.10 – 10.00 Uhr

#### **Mini-MUKI-Turnen**

**(Geburtsdatum 01.08.19 - 31.07.20)**

Tag: Montag

Zeit: 10.10 – 11.00 Uhr

Ort: Turnhalle OZ Thal

Bekleidung: Bequeme Kleider,  
Hallenturnschuhe,  
ABS-Socken oder Gymnastikschuhe (es darf natürlich auch barfuss geturnt werden)

Kosten: 100.– / Jahr

Besten Dank allen, welche bei der Mithilfe suchen, sich die Aufgabe überlegen oder vorstellen können. Ihr dürft gerne mit jemandem aus dem Leiterteam Kontakt aufnehmen.

Ihr braucht auch keine Kenntnisse oder Ausbildung. Wir würden euch die Unterlagen aller MUKI-Stunden der letzten Jahre zur Verfügung stellen und euch natürlich auch jederzeit unterstützen. Eine kleine Entschädigung pro MUKI-Morgen dürfen wir euch auch abgeben.

#### **Die MUKI-Leitung**

Rebecca Frei, 079 531 90 60

Carina Vetter, 079 260 27 26

Gabi Alig, 079 480 91 18

## SENIORENNACHMITTAGE THAL

- Die evangelische Kirchgemeinde und die katholische Pfarrei laden alle Seniorinnen und Senioren ab 60 Jahren zu einem gemütlichen Nachmittag mit dem Trachtenchörli ein.

Der Nachmittag findet am Dienstag, 29. März 2022 vom 14.30 - ca. 16.30 Uhr im Pfarreiheim statt.

Selbstverständlich steht für alle wieder ein feiner Zvieri parat.

Wer den Fahrdienst beanspruchen möchte, melde sich am entsprechenden Tag zwischen 9.00 und 11.00 Uhr bei Hansjakob Tobler, Tel. 071 880 01 44.

## SENIORENMITTAGESSEN THAL

- Das nächste gemeinsame Mittagessen findet am Dienstag, 15. März 2022, im Pflegewohnheim Thal-Rheineck statt.

Anmeldungen sind bis Montagabend direkt an das Pflegeheim, Tel. 071 886 38 38 zu richten.

# Neue Heizung?

Profitieren Sie von unserem  
**«Rundum-sorglos-Paket».**

**Analyse. Beratung. Installation.**

- Wärmepumpen
- Gas- und Ölheizungen
- Pelletheizungen
- Photovoltaikanlagen
- Hybridsysteme



Rufen Sie uns an:

**071 747 10 10**

oder besuchen Sie uns an der Poststrasse 6 in Widnau.

Für optimale Wärme- und  
 Energielösungen:  
[www.thermo.gravag.ch](http://www.thermo.gravag.ch)



## ZWEI ANLÄSSE IN HEIDEN

▪ **Fremdenlegion und Humor**

Rotkreuzgründer Henry Dunant und Ex-Fremdenlegionär Peter Eggenberger haben beide Algerien-Erfahrung: Dunant als Kolonist und Geschäftsmann, Eggenberger hundert Jahre später als Berufssoldat. Die spannende, von Andreas Ennulat moderierte Veranstaltung findet am Montag, 7. März, im Haus Dunant Plaza (vormals «Krone») in Heiden statt. Türöffnung 18.18 Uhr (Bar offen), Beginn 19.19 Uhr

Im Rahmen eines Humordinners mit Peter Eggenberger ist am Freitag, 11. März, ein vergnüglicher Abend rund um die faszinierende Kur- und Heillandschaft beider Appenzell garantiert. Die Veranstaltung findet im nostalgischen Haus zur Stickerei ob Heiden statt. Beginn 19.00 Uhr.

Weitere Informationen:

[www.dunant-museum.ch](http://www.dunant-museum.ch)

[www.hauszurstickerei.ch](http://www.hauszurstickerei.ch)

## GÄHLER HOLZ AG

STAAD AM BODENSEE Inhaber Dominik Kramer



**Schreinerei  
 Küchenbau  
 Innenausbau**

[www.gaehler-holz.ch](http://www.gaehler-holz.ch)

Gähler Holz AG | Hauptstrasse 74 | 9422 Staad | 071 855 15 42 | [info@gaehler-holz.ch](mailto:info@gaehler-holz.ch)

**Ihr Partner  
 für qualitativ  
 hochwertige  
 Drucksachen**

Rufen Sie uns an.  
 Wir beraten Sie gerne.

**VETTER DRUCK  
 THAL GmbH**  
 Telefon 071 888 12 37

## «WIR SORGEN FÜR DIE RICHTIGE SPANNUNG!»



**Ihr Partner in der Region  
 Rorschach-Bodensee für**

- ⚡ Gebäudeunterhalt
- ⚡ Umbauten
- ⚡ Service
- ⚡ Reparaturen

Seebleichstrasse 64  
 9404 Rorschacherberg

T 071 855 20 60  
[info@elektroengler.ch](mailto:info@elektroengler.ch)

[www.elektroengler.ch](http://www.elektroengler.ch)

**elektro Engler ag**





*Impressionen aus unserer schönen Gemeinde*    Fotos: Markus Bruggmann (bridgeman.ch)





## 1. Altmetallsammlung 2022

Der Ornithologische Verein Thal sammelt an folgenden **Samstagen**, jeweils ab **6.45 Uhr**, sämtliche Altmetalle ein. Wir bitten Sie, das Altmetall an die Sammelstellen zu bringen. Aluminiumfolien werden **keine** mitgenommen.

Hinweis: Das bereitgestellte Altmetall gehört ausschliesslich dem OV Thal zur Verwertung. Entwendung ist Diebstahl und wird sofort angezeigt.

### 1. Route: Samstag, 19. März 2022

Dorf Thal, Buriel, Buechberg bis Loch, Kreien und Uf em Hus

### 2. Route: Samstag, 26. März 2022

Staad, Buechen, Altenrhein, Buchstiggass, Wartenseestrasse, FFA Siedlung, Knüli

**Abgabe an den gewohnten Kehrichtsammelstellen.** Telefonische Auskunft erteilt:

Ueli Kuhn, Thal, Tel. 071 888 40 14 oder Alteisteleson 079 281 89 45

**Nötig ist das Alteisteleson 079 281 89 45** für die Anmeldung der Alteisentransporte von **über 200 kg** und über **5 m Länge**.

Bei der Altmetallsammlung werden Kühlschränke, Gefriertruhen, Waschmaschinen, Gasherde, Elektroherde u. Elektroboiler, für Fr. 25.– pro Stück, **nur gegen Barzahlung mitgenommen**.

Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe

Der Gemeinderat Thal und OV Thal

## STRICKANLÄSSE

### ▪ Strickkafi

Wir treffen uns jeden Donnerstag zwischen 9.00 Uhr – 11.00 Uhr in der Bäckerei Motzer Buechberg

Jedermann / frau ist herzlich willkommen zu stricken, plaudern oder gemütlich zusammensitzen.

### ▪ Strickplausch

An jedem 1. und 3. Montag des Monats treffen wir uns im ehemaligen Rest. Buechental (Thalerstrasse 43) in Buechen.

Kommen und gehen Sie wie Sie möchten zwischen 16.00 Uhr – 20.00 Uhr

Wir stricken, häkeln, spielen und plaudern und...

Eine Kinderspielecke ist vorhanden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Infos bei Esther Rüst, 079 407 09 94

Katholische Kirchgemeinde Thal

ALTENRHEIN | BUECHEN-STAAD | THAL



## Ordentliche Kirchbürgerversammlung

Dienstag, 5. April 2022, 19.30 Uhr, in der Christkönigskirche, Wartbüchel, 9422 Staad

Traktanden der Bürgerversammlung:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler
2. Vorlage der Jahresrechnung 2021
3. Bericht der Geschäftsprüfungskommission
4. Budget und Steuerplan 2022
5. Informationen und allgemeine Umfrage

Stimmberechtigt ist die römisch-katholische Bürgerschaft nach vollendetem 18. Altersjahr, die in der Kirchgemeinde Thal Wohnsitz hat.

Fehlende Stimmausweise können während den Bürozeiten im Sekretariat der katholischen Kirchenverwaltung Thal in Altenrhein (Tel 071 886 61 43) bezogen werden.

Der Kirchenverwaltungsrat

Möchten auch  
Sie ein Inserat platzieren?

info@vetterdruck.ch | Tel. 071 888 12 37



- **Geschäftsdrucksachen**
- **Flyer**
- **Broschüren**
- **Selbstklebe-Etiketten**
- **und vieles mehr**

Rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne.

**VETTER DRUCK THAL**

Appenzellerstr. 2 | 9425 Thal | Tel. 071 888 12 37  
mail: info@vetterdruck.ch

**S. TOBLER**  
**HOLZBAU**

ZIMMEREI . SCHREINEREI . INNENAUSBAU  
BAULEITUNG . PLANUNG

DORFSTRASSE 25 . 9425 THAL  
T 071 888 11 60 . info@tobler-holzbau.ch  
www.tobler-holzbau.ch



## LUDOTHEK RHEINECK

### ▪ Ludothek Rheineck geht Weg in die Zukunft

Um sich für die Herausforderungen der Zukunft zu rüsten, organisiert sich die Ludothek Rheineck neu. An der Hauptversammlung vom 10. März wird mit einer Statutenänderung beantragt, den Vorstand auf maximal sechs Personen zu verkleinern. Rabea Huber aus Rheineck stellt sich für das Präsidium zur Wahl. Die bisherige Präsidentin Daniela Lehner-Weber möchte etwas kürzertreten, bliebe aber als Vize-Präsidentin im Vorstand. Zur Wahl in den Vorstand stellt sich neu auch Manuela Richard aus Rheineck. Karin Manser (Kassierin) und Corine Borer treten zur Wiederwahl an.

Bisher war die Mithilfe in der Ludothek an eine Vorstandstätigkeit geknüpft. Künftig soll der Vorstand das Führungsorgan bilden, welches den Betrieb der Ludothek plant und organisiert. Gleichzeitig ist er dafür verantwortlich, den Verein in die Zukunft zu führen, in dem er Trends und Bedürfnisse erkennt und darauf entsprechend reagiert. Der Vorstand möchte sich dazu künftig in Ressorts organisieren. Dadurch, dass die Verantwortung für die verschiedenen übergeordneten Aufgaben auf verschiedene Schultern verteilt wird, wird auch die Arbeitsbelastung besser aufgeteilt.

### Rabea Huber als Nachfolgerin für Präsidentin Daniela Lehner-Weber

Die bisherige Präsidentin Daniela Lehner-Weber, äusserte nach neun Jahren im Amt den Wunsch, etwas kürzer zu treten und Verantwortung abzugeben. Sie bleibt der Ludothek mit ihrer langjährigen Erfahrung jedoch im Vorstand erhalten. Sie übernimmt die neue Funktion als Vizepräsidentin und verantwortet den Bereich der Ausleihe. Als Präsidentin stellt sich Rabea Huber zur Wahl. Die 37-Jährige ist in Rorschach aufgewachsen und wohnt mit ihrer Familie seit fünf Jahren in Rheineck. Als frühere Journalistin, die zuletzt Geschäftsführerin des Lehrmittelverlags St.Gallen war und seit 2021 die Regionalstelle Ostschweiz von Pro Juventute leitet, bringt sie für das Präsidium viel Führungserfahrung mit sowie für die Ressorts Marketing und Mittelbeschaffung breite Kenntnisse aus ihren beruflichen Tätigkeiten. Daneben ist die Freude an Gesellschaft spielen für Gross und Klein für sie Motivation, sich an ihrem

Wohnort in einem Verein zu engagieren.

Zur Wahl in den Vorstand stellt sich neu auch Manuela Richard. Die 35-Jährige ist in Rheineck aufgewachsen und hier auch wieder mit ihrer Familie zu Hause, sie übernimmt als langjährige Abteilungsleiterin in Spielwarengeschäften das Ressort des Sortiments.

### Arbeiten breiter verteilen

Im Vorstand verbleiben Karin Manser aus Thal, die weiterhin als pflichtbewusste Kassierin die Finanzen der Ludo verantwortet und Corine Borer aus Rheineck, welche von den Ludo-Mitgliedern als sympathische Ansprechperson überaus geschätzt wird und das neue Ressorts «Events» übernimmt.

Beatrice Gerber, Ulrike Dürlewanger, Brigitte Hohl und Evelyne Lengg konzentrieren sich nach der Neuausrichtung des Vorstands auf die Mitarbeit in den verschiedenen Bereichen der Ludothek. In diesen sind auch die Vorstandsmitglieder selber tätig. Weil es auch hier von Bedeutung ist, die anfallenden Arbeiten rund um die Ludothek noch etwas mehr verteilen zu können, hat sich die Ludothek zum Ziel gesetzt weitere Personen zu finden, die sich in den verschiedenen Bereichen engagieren und mithelfen möchten.

Für die nähere Zukunft hat sich die Ludothek auch zum Ziel gesetzt, ihr breites Angebot in der Region noch besser bekannt zu machen und weitere aktive Mitglieder

als Kundinnen und Kunden der Ludothek Rheineck zu gewinnen. Mit einem Jahresbeitrag von 50 Franken dürfen zwei Artikel pro Familie für jeweils 4 Wochen ausgeliehen werden. Für 80 Franken dürfen sechs Artikel ausgeliehen werden. Ohne dass weitere Kosten entstehen, haben die Mitglieder so Zugriff auf ein riesiges Sortiment an Spielen und Spielsachen, das laufend erweitert und erneuert wird. So können immer wieder neue Spielideen entdeckt werden und gerade Kinder lernen mit diesem Nachhaltigkeitsgedanken verantwortungsvoll mit Spielzeug umzugehen.

### Konstante Zahl an aktiv Mitgliedern, mehr passiv Mitglieder

2021 wurden insgesamt 2858 Spiele oder Spielsachen ausgeliehen, was einem Plus von 315 Ausleihen entspricht. Mit Total 89 aktiven Mitgliedern (-2) blieb die Anzahl der Kundinnen und Kunden der Ludo 2021 praktisch gleich diese kommen hauptsächlich aus Thal (46) und Rheineck (53). Insgesamt stieg der Anzahl der Mitglieder, da die Zahl der passiven Mitglieder auf 39 (+12) deutlich gesteigert werden konnte.

Das komplette Sortiment der Ludothek kann online unter [www.ludo-rheineck.ch](http://www.ludo-rheineck.ch) mit Beschreibung und Bildern der Artikel, unterteilt nach Kategorien und Suchkriterien durchstöbert werden. Auf der Website ist auch direkt ersichtlich, ob das Produkt gerade ausgeliehen ist, und es kann nach Wunsch direkt online reserviert werden.



*Der neue Vorstand  
der Ludothek Rheineck:*

*Manuela Richard, Rabea Huber,  
Karin Manser  
(hinten von links nach rechts),*

*Daniela Lehner-Weber und  
Corine Borer  
(vorne von links nach rechts)*



POLITISCHE GEMEINDE  
THAL SG

## Friedhof Thal – Grabfeldräumung

Die ältesten Gräber müssen geräumt werden. Es handelt sich um folgende Grabfelder:

### Urnenplatten

Armando Dego, Alice Zingerli-Exquis, Heidy Buff-Dornbierer, Jean Tobler, Käthi Dornbierer, Ida Bösch-Schegg

### Kindergräber

Manuel Biollay, Maria und Xaver Frei, Stefan Kehl

Die Angehörigen werden gebeten, die Grabsteine bis spätestens **1. Juni 2022**

zu entfernen. Nach Ablauf dieser Frist werden die Gräber durch den Friedhofsgärtner und das Bauamt Thal geräumt. Auskünfte erteilt Ihnen der Friedhofsgärtner Edwin Frehner, Adlerstrasse 3, 9422 Staad, Tel. 071 855 18 68.

9425 Thal, Februar 2022

Die Gemeinderatskanzlei

## FRAUENVEREINE THAL-LUTZENBERG

### ■ Unsere Termine im März:

- 04.03., 09.00 Uhr: Weltgebetstag in der Kath. Kirche Buechen
- 25.03., 11.30 Uhr: Suppentag im Evang. Kirchgemeindehaus
- 30.03., 17.00 Uhr: Kreuzwegandacht in der Kirche Thal

### ■ Vorschau:

- 26.04., 09.00 Uhr: Osthilfe-Sammlung beim Pfarrheim, Thal

### ■ Chrabbeltreff IM Kath. Pfarrheim

- 03., 17. und 31. März, 15.30-17.00 Uhr  
Info: Corinne Schukraft, 079 212 54 45

### ■ Osthilfesammlung – 26. April 2022



POLITISCHE GEMEINDE  
THAL SG

## Friedhof Buechen – Grabfeldräumung

Die ältesten Gräber müssen geräumt werden. Es handelt sich um folgende Grabfelder:

### Urnengräber

Oskar und Jakoea Lötscher-Oesch, Ida Walser-Wälte, Paul Ruf, Hans und Irma Rechsteiner, Susanna Taverna, René Siegrist, Franziska Wohlgensinger, Margaretha Rechsteiner-Gantenbein, Gerda Huber

Die Angehörigen werden gebeten, die Grabsteine bis spätestens **1. Juni 2022**

zu entfernen. Nach Ablauf dieser Frist werden die Gräber durch den Friedhofsgärtner und das Bauamt Thal geräumt. Auskünfte erteilt Ihnen der Friedhofsgärtner Edwin Frehner, Adlerstrasse 3, 9422 Staad, Tel. 071 855 18 68.

9425 Thal, Februar 2022

Die Gemeinderatskanzlei



Wir sammeln wieder Kleider, Schuhe, Spielsachen (keine sperrigen Plastikspielsachen und nur Spielsachen ohne Batterien), Stoffe, Wolle, Bettwäsche, Haushaltartikel und Velos.

Wir bitten Sie, nur Sachen zu bringen, die Sie auch selber noch anziehen bzw. benutzen würden!

Genauere Infos zum Sammelgut gibt es auf [www.osthilfe.ch](http://www.osthilfe.ch)

Da der Hilfsgütertransport sehr teuer ist, ziehen wir Fr. 5.- pro Schachtel/Sack ein. Alles Geld fließt vollumfänglich der Osthilfe zu. Die Mitarbeitenden arbeiten alle ehrenamtlich!

Ort: Beim Kath. Pfarrheim Thal

Zeit: 09.00 – 11.00 Uhr und  
14.00 – 16.00 Uhr

Auskunft Sandy Kast, 079 516 42 48

**M**  
**Mittelholzer**  
Malergeschäft

Sternengass 1, 9425 Thal, Telefon 071-888 20 66  
Fax 071-888 21 61, [info@maler-mittelholzer.ch](mailto:info@maler-mittelholzer.ch)  
[www.maler-mittelholzer.ch](http://www.maler-mittelholzer.ch)







INSERATE



GEMEINDE THAL



**Politische Gemeinde Thal / Hafenkommision Staad**

Ab dieser Schifffahrt-Saison suchen wir per 1. April 2022 oder nach Vereinbarung einen

**Hafenmeister-Stellvertreter**

Der Einsatz erfolgt an einem Tag pro Woche im Umfang von einigen Stunden. Es sind folgende Aufgaben zu erledigen:

- Ansprechpartner für Bootsplatzmieter und Gäste
- Aufsicht über Hafenbetrieb und den zugehörigen Anlagen
- Selbständige Erledigung kleinerer Unterhaltsarbeiten
- Überwachung der technischen Anlagen
- Reinigung der sanitären Anlagen
- Kranarbeiten

Die nachstehenden Fertigkeiten und Eigenschaften sollte der künftige Hafenmeister-Stellvertreter mitbringen:

- Handwerkliches Geschick
- Freude an Technik (Bedienung Kran)
- Wohnort in der näheren Umgebung von Staad
- Freude im Umgang mit Menschen

Wir können uns vorstellen, dass für diese Tätigkeit ein flexibler, rüstiger Rentner in Frage kommt, der während den Sommermonaten nicht ferienabwesend ist. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann nehmen Sie mit uns Kontakt auf oder senden uns bis zum 20. März 2022 eine kurze Bewerbung an: Hafenkommision, c/o Kanzlei Thal, Kirchplatz 4, 9425 Thal (info@thal.ch).

Gemeinderat Ernst Höchner, Präsident der Hafenkommision, Tel. 079 351 80 57 oder Gemeinderatsschreiber Christoph Giger, Tel. 071 886 10 40 erteilen Ihnen gerne weitere Auskünfte.

9422 Staad, 23. Februar 2022

**Hafenkommision Staad**



ORTSGEMEINDE  
9423 ALTENRHEIN

**Rechnungsgemeinde**

**Donnerstag, 24. März 2022, um 20.00 Uhr  
in der Turnhalle Altenrhein**

**Traktanden**

1. Begrüssung
2. Vorlage der Jahresrechnung 2021
3. Budget 2022
4. Bericht der Geschäftsprüfungskommission
5. Ersatzwahl Kassieramt
6. Mitteilungen
7. Allgemeine Umfrage

Die Rechnungsgemeinde ist für alle stimmberechtigten Ortsbürger/innen vom 18. bis zum 60. Altersjahr, die in der Gemeinde Thal Wohnsitz haben.

Die Stimmausweise und das Rechnungsbüchlein erhalten die Ortsbürger/innen spätestens 12 Tage vor der Rechnungsgemeinde per Post. Fehlende Unterlagen können bei der Aktuarin Mareike Fischbacher, Sonnenstrasse 16, 9423 Altenrhein, Tel. 078 907 02 11 oder per E-Mail: fischbacher@ortsgemeinde-altenrhein.ch angefordert werden.

**ABFUHR VON ALTPAPIER / KARTON**

Altpapier: **Staad/Altenrhein:** Mi, 6. April, 4. Mai / **Thal:** 7. April, 5. Mai

Karton: **Staad/Altenrhein:** Mi, 16. März / **Thal:** 17. März

Bitte die Zeitungen **und** Zeitschriften/Kartons **gebündelt** an der Kehrichtsammelstelle bereitstellen!

**Kehricht-Abfuhr in Thal/Staad/Buriet: Donnerstag ab 7.00 Uhr, in Altenrhein: Montag ab 14.00 Uhr**

**GRÜNGUT-ANNAHME** Nov. - März: **Sa** 14.00 bis 15.00 Uhr (Staad: **Mi** 15.00 bis 17.00 Uhr)

**Annahmeplätze:** Finslergut Thal, Bützel Buechen, Rheinholzweg Altenrhein, Bauamt Werkhof Staad

**Redaktionsschluss für April-Ausgabe: Mittwoch, 23. März 2022 / Erscheinungsdatum: Freitag, 1. April 2022**



## MÄRZ

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>04. Frauenverein Thal-Lutzenberg:<br/>Weltgebetstag, kath. Kirche Buechen, 09.00</p> <p>04. evang. Kirchgemeinde Thal-Lutzenberg: Neuzuzügerbe-<br/>grüssung,<br/>evang. KGH Buechen, 19.00</p> <p>08. Evang. Kirchgemeinde Thal-Lutzenberg: Vorversamm-<br/>lung, evang. KGH Buechen, 20.00</p> <p>09. Blues Club Bodensee: «Musig im Hecht», mit Blues<br/>Corner, 19.30</p> <p>13. Evang. Kirchgemeinde Thal-Lutzenberg: Kirchgemeinde-<br/>versammlung, Kirche Thal, ca. 11.00 (nach Gottesdienst)</p> <p>15. Seniorenmittagessen Thal im Pflegewohnheim Thal-<br/>Rheineck, Anmeldungen sind direkt an das Pflegeheim zu<br/>richten, Tel. 071 886 38 38</p> <p>17. Frauenverein Thal-Lutzenberg: Chrabbeltreff, Pfarreiheim,<br/>15.30</p> <p>18. Vollmondverein Thal:</p> <p>19. OV Thal: 1. Alteisensammlung Thal/Buriet, 06.45-14.00</p> <p>19. Donnerstags-Gesellschaft al:<br/>Heinrich del Core - Glück g'habt<br/>Rest. Ochsen, 20.00</p> <p>21. Pol. Gemeinde Thal: Vorversammlung, Doppelturnhalle<br/>Buechen, 19.30-22.00</p> | <p>24. Verkehrsverein Staad:<br/>Donnerstagswanderung im März,<br/>Bahnhof Staad, 12.59</p> <p>25. Frauenverein Thal-Lutzenberg:<br/>Suppentag, Evang. KGH, 11.30</p> <p>26. OV Thal: 2. Alteisensammlung Buechen, Staad, Alten-<br/>hrein, Vereinshaus, 06.45</p> <p>26. Idyll Camping: Saisonöffnung<br/>08.0-22.00</p> <p>28. Pol. Gemeinde Thal: Bürgerversammlung, Doppelturnhal-<br/>le Bützel, 19.30-22.00</p> <p>29. Frauenverein Thal-Lutzenberg:<br/>Seniorenachmittag, Pfarreiheim,<br/>14.30</p> <p>30. Frauenverein Thal-Lutzenberg:<br/>Kreuzwegandacht, Kath. Kirche,<br/>17.00</p> <p>31. Frauenverein Thal-Lutzenberg:<br/>Chrabbeltreff, Pfarreiheim,<br/>15.30</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Herausgeber & Redaktion:** Vetter Druck Thal GmbH | **Druck und Administration:** Vetter Druck Thal GmbH, Tel. 071 888 12 37 | **55. Jahrgang**  
E-Mail: vetterdruckthal@bluewin.ch | Erscheint monatlich in alle Haushaltungen der Gemeinde Thal | Auflage: 3500 Expl. | Abonnementspreis jährlich Fr. 32.–



Alles norm-  
oder was?

  
 royalnorm küche & bad

  
 norm elektro

  
 norm montagen

  
 norm kontroll

  
 norm sanitär

  
 norm-gruppe